



shredstar S10
shredstar X5
shredstar X8

OPERATING INSTRUCTIONS
NOTICE D'UTILISATION
INSTRUCCIONES DE SERVICIO

english:	Paper shredder HSM shredstar	3
français:	Destructeur de documents HSM shredstar	9
español:	Destrucción de documentos HSM shredstar	15

1 Explanation of symbols and safety instructions

WARNING

The safety alert sign  with the signal word **WARNING** and text on a grey background warns of the risk of serious to life-threatening injuries.

NOTICE

alerts you to potential property damage.

Note

indicates information for the effective operation of the machine without risk of danger.

Safety instructions



Before using the machine for the first time, read the operating manual, and keep it for later use and to pass on to any subsequent users.

Observe all safety instructions onto the machine.



Risk of injury from sharp blades.

Never reach into the slot of the paper feed.



Risk of injury from being pulled in!

Keep long hair, loose articles of clothing, ties, scarves, jewellery, etc. away from feed opening. Material with the tendency to form loops, e.g. tapes, strapping material, etc. must not be shredded.



Risk of combustion!

Do not use cleaning agents or pressurized air sprays which contain inflammable substances, as they could ignite.



Dangerous for children and others!

The machine may not be used by persons (including children under 14 years of age) with limited physical, sensory or mental capabilities

or with a lack of experience and knowledge, unless they are supervised by a responsible person or are instructed by them on the use of the machine. Children must be supervised to ensure they do not play with the machine.

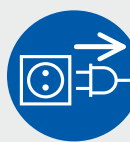
Do not leave the document shredder switched on when it is unattended.



Dangerous mains voltage!

Improper handling of the machine can lead to an electric shock.

- Check the machine and cable regularly for damage.



Switch the shredder off if it is damaged or not working correctly or before relocating or cleaning it and disconnect it from the mains.

- Make sure that no water gets into the shredder. Do not immerse the power cable or the power plug in water. Never touch the power plug with wet hands.
- Never pull the plug out of the socket using the power cable. Always pull out the plug directly.

2 Proper use, warranty

The document shredder is intended for shredding paper and small quantities of CDs/DVDs and credit cards or store cards.

NOTICE

The paper must not have any large paper clips attached. Do not insert envelopes with windows, padded envelopes, newspapers, foils, laminated documents, cardboard, plastic, adhesive or hard materials.

The warranty period for the document shredder is 2 years. This warranty excludes wear, damage due to improper handling, natural depreciation, and actions taken by third parties.

3 Overview



- 1 Shredded material container
- 2 Safety instructions
- 3 Feed opening for paper
- 4 Operating and display unit
- 5 Feed opening for CDs/DVDs and customer/credit cards
- 6 Mains switch
- 7 Type plate on the underside of the cutting head

Operating and display elements

Display option:

- Ready for operation —●— Power
- Overload —●— Overload
- Motor overheats —●— Overheat



4 Initial start-up



WARNING

Dangerous mains voltage!

Improper handling of the machine can lead to an electric shock.

- Only use the machine in a dry room indoors. Never operate the machine in damp rooms or in the rain.
 - Keep the machine, the plug and cable away from open fire and hot surfaces. The ventilation slots must not be blocked or covered and there must be at least 5 cm space between the shredder and any wall or furniture.
 - Make sure that the power plug is easily accessible.
 - Before you insert the power plug, make sure that the voltage and frequency of your power supply comply with the information on the name plate.
-
- Insert the CD container provided into the bracket on the inside of the shredded material container.
 - Plug the power supply into a properly installed socket using the adapter.

5 Operation

Switching on the shredder

- Set mains switch at rear of paper shredder to “I”.
- Press the operation button.
- The “Ready for operation” indicator lights up.

Note

Do not use both cutting units at the same time. Destroy paper and CDs/credit cards separately.

Shredding paper

Note

You can increase the service life of your shredder by removing staples from the paper.



- Feed the paper into the centre of the paper slot. The light barrier starts the cutting unit automatically. Therefore, with thin paper strips, make sure the light barrier detects them.
- If feed opening is free again, the cutting unit shuts down and the shredder switches to standby.

Shredding CDs / DVDs



WARNING

Danger of injury by splinters!



Depending on the type of material, splinters can fly out of the cutting unit while shredding CDs and injure your eyes.

- For this reason, wear protective goggles.



- Feed in just one CD/DVD in the middle of the feed opening.
- Empty the CD container at the latest after shredding 5 CDs. The separate CD container is in the shredded material container.

Shredding credit cards and store cards

- Insert credit card in centre of the feed opening. Dispose of the shredded material and the waste paper separately.

Switching off the shredder

- Press the operation button.
- The “Ready for operation” indicator goes out.
- Set mains switch at rear of paper shredder to “0”.

6 LED displays, troubleshooting

Power

Appliance is ready for use.

Overload

Machine is overloaded. You have fed in too much paper.

- The cutting unit runs in reverse for a few seconds and pushes the paper back out again.
- If necessary, press the reverse button “R” to remove the stack of paper.
- Take half the stack of paper.
- Feed the paper in portions.

Overheat The motor has overheated.

- Let the shredder cool down for approx. 30 mins. before using it again.

Bin full

- The cutting unit is switched off.

NOTICE

Empty the cut material container, immediately because if it is too full, malfunctions can occur in the cutting system.

There are recessed handles in the housing top to make it easier for you to lift the cutting head.

Cutting unit runs continuously

- The light barrier in the paper feed is blocked with paper. Press the paper through with a thin strong piece of cardboard.
- The light barrier is soiled with paper dust. Clean the sensor with air pressure, a dry paintbrush or a cloth.

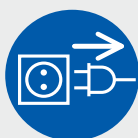
For all other malfunctions, check whether the cutting head is correctly positioned on the shredded material container before contacting our customer service.

7 Cleaning and maintenance

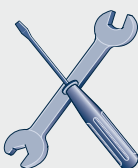


Dangerous mains voltage!

Improper handling of the machine can lead to an electric shock.



Switch the shredder off before relocating or cleaning it and disconnect the mains plug.



Service work which requires the housing covers to be removed may only be carried out by HSM Customer Service and service technicians of our contractual partners. See page 24 for our customer service addresses.

Clean the document shredder only with a soft cloth and a mild soap-water solution. However, no water must enter the equipment.



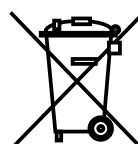
X5, X8 only:

Oil the cutting unit when cutting performance decreases or the device becomes noisy, or every

time you empty the waste container. Only use HSM special lubricating oil for the cutting unit to do this:

- Spray the special cutting unit oil through the paper feed along the entire width of the cutting shafts.
- Run the cutting unit backward without adding paper. To do so, press the R key.
- Paper dust and particles are shaken off.

8 Disposal / Recycling



Electrical and electronic old devices contain a variety of valuable materials, but also hazardous substances which were required for function and safety. Incorrect disposal or handling can be dangerous to your health and the environment. Never dispose of old devices in the household waste. Observe the current applicable regulations and use the collection points for returning and recycling electric and electronic devices. Dispose of all the packaging materials also in an environmentally-responsible way.

9 Scope of delivery

- Paper shredder in carton packing
- Operating instructions

Accessories

- Special cutting block oil 250 ml
order No.: 1.235.997.403

See page 24 for our customer service addresses.

10 Technical data

Type	S10	X5	X8
Cutting type	Strip cut	Cross cut	
Cut size	6 mm (1/4“)	4.5 x 30 mm (3/16 x 1 1/8“)	
Security level DIN 66399	P-2 / O-1 / T-1 / E-2	P-4 / O-1 / T-1 / E-2	
Cutting capacity * (sheets), A4	80 g/m ²	5	8
	70 g/m ²	6	10
Cutting speed	42 mm/s		
Intake width	220 mm / 8.7“		
Power supply	120 V / 60 Hz		
Power consumption with max. number of sheets	125 W		250 W
Weight	4.65 kg (10 lbs)	5.25 kg (12 lbs)	5.90 kg (13 lbs)
Shredded material container volume	18 l / 4.8 gal		
Separate cutting unit for CD/DVD/customer and credit cards			
Cutting type	Strip cut		
Cut size	25 mm		
Cutting capacity	1 CD/DVD (max. 1.2 mm thick) or 1 credit card / store card		
General data			
Operating mode	Brief operation		
Operating time	4 min		
Cooling time	15 min		
Ambient conditions in operation: Temperature Relative humidity Height above sea-level (MSL)	-10 °C to +25 °C max. 90 %, without condensation max. 2,000 m		
Size W x D x H	345 x 245 x 385 mm / 13.6“ x 9.6“ x 15.2“		
Sound pressure level emissions (Idle running/ load)	55 dB(A) / 65 dB(A)		

* The maximum number of sheets (DIN A4, 70 g/m² or 80 g/m²), fed lengthways, which can be cut in one cycle. The performance data is determined when the motor is cold and the cutting device is freshly oiled. A weaker mains voltage or a different mains frequency to the one specified could result in less sheet capacity and increased noise during operation. The sheet capacity can vary depending on the structure and properties of the paper and on the way it enters.



This document shredder meets the applicable harmonisation legislation of the European Union:

- Low Voltage directive 2014/35/EU
- EMC directive 2014/30/EU
- RoHS directive 2011/65/EU

The EU declaration of conformity can be requested from the manufacturer.

1 Explication des symboles et consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Le symbole de danger  avec le terme **AVERTISSEMENT** et le texte sur fond gris vous avertissent d'un risque de blessures graves à mortelles.

ATTENTION

vous indique des dégâts matériels possibles.

Remarque

désigne des informations pour un fonctionnement efficace de la machine, sans risques.

Recommandations de sécurité



Lisez la notice d'utilisation de la machine avant de la mettre en service ; conservez celle-ci pour une exploitation ultérieure et transmettez cette notice aux utilisateurs ultérieurs. Tenir compte de toutes les recommandations de sécurité se trouvant sur le destructeur.



Risque de blessures avec des lames tranchantes !

N'introduisez jamais les mains dans la fente d'alimentation en papier.



Danger de blessure par attraction!

Ne pas approcher l'ouverture d'insertion du papier avec des cheveux longs, des vêtements larges, des cravates, des écharpes, des bracelets, des colliers, etc. Ne pas détruire



les objets ayant tendance à s'entortiller, bandes, matériel de ligaturage etc.



Risque de brûlure !

N'utilisez aucun détergent ou spray à air comprimé contenant des substances inflammables, elles pourraient prendre feu.



Dangers pour les enfants et pour d'autres personnes !

La machine ne doit pas être utilisée par des personnes (y compris les enfants de moins de 14 ans) ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées, ou encore manquant de l'expérience et/ou des connaissances requises, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou n'aient reçu des instructions d'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Ne laissez pas le destructeur de documents allumé sans surveillance.

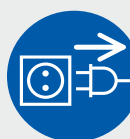


Risques en raison du courant électrique

Dangers résultant de la tension du secteur !

Une mauvaise utilisation de la machine peut entraîner une électrocution.

- Vérifiez régulièrement que l'appareil et les câbles ne présentent aucun dommage.



Éteignez le destructeur de documents en cas de détérioration ou de dysfonctionnement, ainsi qu'avant un changement de place ou un nettoyage, et débranchez la prise secteur.

- Évitez que de l'eau pénètre dans le destructeur de documents. Ne plongez ni les câbles secteur ni la fiche secteur dans l'eau. Ne touchez jamais la fiche secteur lorsque vous avez les mains mouillées.
- Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher la fiche de la prise secteur, tenez toujours la fiche.

2 Utilisation conforme, garantie

Le destructeur de documents est conçu pour découper le papier ainsi que de petites quantités de CD/DVD et de cartes de crédit/ de fidélité.

ATTENTION

N'introduisez pas de grands trombones, d'enveloppes à fenêtres ou à rembourrage, de journaux, de feuilles plastique, de documents laminés, de carton, de plastique, de matériau collant ou dur.

La durée de garantie du destructeur de documents est de 2 ans. L'usure ou les dommages causés par toute manipulation impropre, l'usure naturelle ou encore les interventions d'un tiers ne sont pas couverts par la garantie.

3 Vue générale

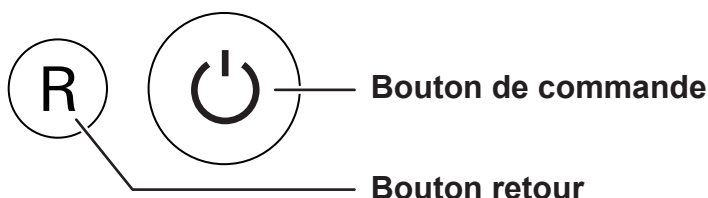


- 1 Collecteur découpé
- 2 Recommandations de sécurité
- 3 Orifice alimentation papier
- 4 Unité de commande et d'affichage
- 5 Orifice d'introduction pour les CD/DVD et les cartes de fidélité / de crédit
- 6 Commutateur secteur
- 7 Plaquette signalétique sur la partie inférieure du dispositif de coupe

Éléments de commande et d'affichage

Affichage :

- En ordre de marche —●— Power
- Surcharge —●— Overload
- Moteur en surchauffe —●— Overheat



4 Mise en service



AVERTISSEMENT

Dangers résultant de la tension du secteur !

Une mauvaise utilisation de la machine peut entraîner une électrocution.

- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur, dans des pièces sans humidité. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
 - Gardez l'appareil, la fiche secteur et le câble secteur éloigné de tout feu et de surfaces chaudes. Veillez à ce que rien n'obstrue les fentes d'aération et à ce que l'appareil respecte une distance minimum de 5 cm du mur ou des meubles.
 - Assurez-vous que la prise secteur est accessible.
 - Vérifiez avant de brancher la prise secteur que la tension et la fréquence de votre réseau électrique correspondent aux indications de la plaque signalétique.
-
- Placez le range-CD fourni dans la fixation à l'intérieur du collecteur de déchets.
 - Branchez la prise secteur à une prise correctement installée.

5 Manipulation

Mise en marche

- Mettre le commutateur principal sur le revers du destructeur de documents sur la pos. « I ».
- Appuyez sur le bouton de commande.
- Le voyant « en ordre de marche » s'allume.

Remarque

N'utilisez pas les deux dispositifs de coupe simultanément. Détruisez les documents et les CD/cartes de crédit séparément.

Destruction de documents

Remarque

Vous augmentez la longévité de votre destructeur de documents en enlevant les agrafes du papier.



- Introduisez les documents à détruire au milieu de la fente. La cellule photoélectrique active automatiquement le dispositif de coupe. Par conséquent, lorsque vous introduisez des bandes de papier étroites, vérifiez que la cellule photoélectrique les détecte.
- Lorsque l'orifice d'alimentation est à nouveau libre, le dispositif de coupe se met à l'arrêt et le destructeur de documents se met en veille.

Destruction de CDs / DVDs

! AVERTISSEMENT**Danger de blessure par éclats !**

Selon le type de matériau, la destruction des CD peut entraîner la projection d'éclats hors du bloc de coupe. Ces éclats pourraient blesser vos yeux.

- C'est pourquoi vous devez porter des lunettes de protection.



- N'entrez qu'un CD/DVD à la fois au milieu de l'orifice d'alimentation.
- Videz le collecteur pour CD au bout de 5 CD au plus tard. Le conteneur séparé pour CD se trouve dans le collecteur.

Destruction des cartes de crédit et de fidélité

- Insérez la carte au milieu de l'ouverture d'alimentation. Recyclez les matériaux détruits séparément des déchets en papier.

Mise hors circuit

- Appuyez sur le bouton de commande.
- Le voyant « en ordre de marche » s'éteint.
- Mettre le commutateur principal sur le revers du destructeur de documents sur la pos. „0“.

6 Affichages DEL, résolution de problèmes techniques**Power**

L'appareil est prêt à fonctionner.

Overload Surcharge

La machine est en sur-régime. Vous avez introduit trop de papier à la fois.

- Le dispositif de coupe fonctionne en sens inverse pendant quelques secondes, puis expulse le papier.
- Appuyez si nécessaire sur le bouton retour « R » pour enlever la pile de papier.
- Retirez la moitié de la pile de papier.
- Introduisez les documents les uns après les autres.

Overheat Le moteur est en surchauffe.

- Laisser refroidir le destructeur de documents pendant 30 minutes avant de le mettre à nouveau en service.

Bin full Collecteur plein

- Le bloc de coupe s'éteint.

ATTENTION

Lors de l'arrêt du destructeur, vider la corbeille. Ne pas tasser les particules dans la corbeille, vous pourriez entraîner un dysfonctionnement du dispositif de coupe.

Des poignées moulées sont prévues dans la partie supérieure du boîtier, elles facilitent le levage de la tête porte-lame.

Le dispositif de coupe fonctionne en continu

- La cellule photoélectrique dans l'alimentation papier est bloquée par du papier. Appuyez sur le papier avec un carton fin et dur.
- La cellule photoélectrique est couverte de poussière de papier. Nettoyez le capteur à l'air comprimé ou avec un pinceau ou un chiffon secs.

Concernant les pannes de natures différentes, vérifier avant de contacter notre service après-vente si la tête de coupe a bien été placée sur le collecteur pour documents détruits.

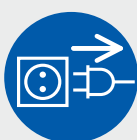
7 Entretien et maintenance



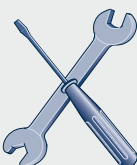
AVERTISSEMENT

Dangers résultant de la tension du secteur !

Une mauvaise utilisation de la machine peut entraîner une électrocution.



Éteignez le destructeur de documents et débranchez la prise secteur avant de changer le destructeur de place ou de le nettoyer.



Les travaux d'entretien liés au retrait de caches du bâti ne doivent être effectués que par le service après-vente HSM et les techniciens de maintenance

de nos partenaires agréés. Pour les adresses du service clientèle, voir page 24.

Nettoyez le destructeur de documents uniquement avec un chiffon doux et une solution savonneuse non corrosive. Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil.



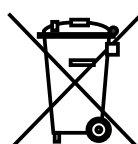
X5, X8 : Huilez le dispositif de coupe en cas de diminution du rendement de coupe, d'apparition de bruits ou à chaque fois

que vous videz le collecteur. Utilisez uniquement de l'huile spéciale pour bloc de coupe HSM :

- Vaporisez l'huile spéciale sur toute la largeur des cylindres de coupe par l'alimentation papier.
- Laissez tourner le bloc de coupe en marche arrière sans l'alimentation en

- papier Appuyez sur la touche R.
- Poussière de papier et particules sont ainsi éliminées.

8 Traitement des déchets / recyclage



Les anciens appareils électriques et électroniques contiennent de nombreux matériaux précieux, mais aussi des substances nocives qui étaient nécessaires au fonctionnement et à la sécurité. En cas de manipulation ou d'élimination incorrectes, ces substances peuvent être dangereuses pour la santé et l'environnement. Ne jetez jamais les anciens appareils avec les ordures ménagères. Respectez les directives actuelles en vigueur et apportez vos anciens appareils électriques et électroniques aux points de collecte afin qu'ils puissent être recyclés. Veillez également à ce que les matériaux d'emballage soient traités et recyclés dans le respect de l'environnement.

9 Ampleur de la livraison

- Destructeur de documents emballé dans un carton
- Notice d'utilisation

Accessoires

- Huile spéciale pour bloc de coupe (250 ml), n° de commande 1.235.997.403

Pour les adresses du service clientèle, voir page 24.

10 Caractéristiques techniques

Type	S10	X5	X8
Type de coupe	Coupe en bandes	Coupe en particules	
Largeur de coupe	6 mm (1/4")	4.5 x 30 mm (3/16 x 1 1/8")	
Degré de sécurité DIN 66399	P-2 / O-1 / T-1 / E-2	P-4 / O-1 / T-1 / E-2	
Rendement de coupe* (feuille) DIN A4	80 g/m² 70 g/m²	10 12	5 6
			8 10
Vitesse de coupe	42 mm/s		
Largeur d'introduction	220 mm / 8.7"		
Branchement	120 V / 60 Hz		
Puissance consommée avec nbre max. de feuilles	125 W		250 W
Poids	4.65 kg (10 lbs)	5.25 kg (12 lbs)	5.90 kg (13 lbs)
Volume du collecteur	18 l / 4.8 gal		
Bloc de coupe séparé pour CD / DVD / cartes de fidélité et de crédit			
Type de coupe	Coupe en bandes		
Largeur de coupe	25 mm		
Rendement de coupe	1 CD / DVD (1,2 mm épaisseur maxi.) ou 1 carte crédit/fidélité		
Données d'ordre général			
Mode de fonctionnement	Fonctionnement de courte durée		
Temps de fonctionnement	4 min		
Temps de pause	15 min		
Conditions ambiantes d'utilisation : Température Humidité relative de l'air Hauteur au-dessus NN	-10 °C à +25 °C max. 90 %, sans condensation max. 2 000 m		
Dimensions L x P x H	345 x 245 x 385 mm / 13.6" x 9.6" x 15.2"		
Niveau sonore (Marche à vide / charge)	55 dB(A) / 65 dB(A)		

* Nombre de feuilles max. (format A4, 70 g/m² ou 80 g/m²), introduites en longueur, qui sont déchetées en un passage. La mesure des données de rendement s'effectue avec un bloc de coupe neuf, huilé et moteur à froid. Une tension inférieure du secteur ou une autre fréquence du secteur que celles indiquées peuvent entraîner une diminution de la puissance de coupe et une augmentation du bruit pendant le fonctionnement. Selon la structure et les propriétés du papier et selon la manière d'introduire les feuilles, la puissance peut varier.



Le destructeur de documents respecte les directives d'harmonisation en vigueur dans l'Union Européenne :

- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive LdSD 2011/65/UE

La déclaration de conformité UE est disponible sur demande auprès du fabricant.

1 Explicación de símbolos e indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

El símbolo de peligro  con la palabra **ADVERTENCIA** y texto sobre fondo gris le advierte sobre un peligro que puede provocar graves lesiones e incluso la muerte.

ATENCIÓN

advierte de posibles daños materiales.

Nota Proporciona información útil para un eficaz funcionamiento de la máquina sin que se corra peligro de que se produzcan daños.

Indicaciones de seguridad



Antes de poner en marcha la máquina, lea las instrucciones de servicio, téngalas siempre a mano para poder consultarlas en cualquier momento y entréguelas a los otros usuarios. Observe todas las indicaciones de seguridad que figuran en la destructora!



¡Peligro de sufrir lesiones con el filo de la cuchilla!

No toque nunca la ranura por la que se introduce el papel.



¡Peligro de sufrir lesiones por quedarse enganchado en la máquina!



Evite que el cabello largo, la ropa holgada, corbatas, bufandas, cadenas, pulseras, etc. queden en el área de la abertura de la alimentación de papel. No introduzca en la máquina ningún material susceptible de formar bucles, como cintas, cordeles, etc.



¡Peligro de sufrir quemaduras!

No utilice ningún producto de limpieza ni pulverizador de aire comprimido que contenga sustancias inflamables, ya que se podrían inflamar.



Peligros para niños y adultos.

Las personas (inclusive menores de 14 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o sin la experiencia y/o sin el conocimiento necesarios no pueden utilizar la máquina, a no ser que cuenten con la supervisión de una persona responsable de la seguridad o que reciban instrucciones sobre cómo utilizar el aparato. Los menores no deben dejarse sin vigilancia para evitar que jueguen con el aparato. No deje la destructora de documentos encendida sin vigilancia.

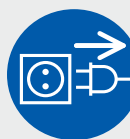


Daños por corriente eléctrica

Tensión de red peligrosa.

La manipulación errónea de la máquina puede provocar electrocución.

- Compruebe regularmente que el aparato y el cable no presenten daños.



Desconecte la destructora de documentos cuando detecte daños o un funcionamiento incorrecto y antes de cambiarla de lugar o de limpiarla, y desenchufe el conector de red.

- Evite que la destructora de documentos entre en contacto con agua. Sustituya el cable de red o el conector de red que haya entrado en contacto con agua. No agarre el conector de red con las manos húmedas.
- No desenchufe el conector de red tirando del cable de alimentación, sino agarrando el conector de red.

2 Uso conforme al previsto, garantía

La destructora de documentos está diseñada para triturar papel y pequeñas cantidades de CDs/DVDs y tarjetas de crédito o de cliente.

ATENCIÓN

El papel no debe contener clips grandes. No introduzca sobres con ventana o burbujas de aire, periódicos, láminas de plástico, documentos laminados, cartón, plástico, material adhesivo o duro.

El período de garantía para la destructora de documentos es de 2 años. La garantía no cubre el desgaste ni los daños ocasionados por un uso inapropiado o por la intervención de terceras personas.

3 Vista general

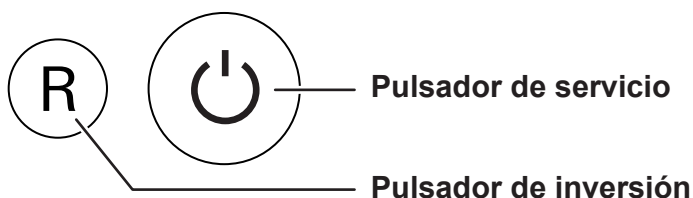


- 1 Depósito de papel cortado
- 2 Indicaciones de seguridad
- 3 Ranura de entrada para papel
- 4 Unidad de mando e indicación
- 5 Ranura de entrada para CDs/DVDs y tarjetas de visita de clientes/tarjetas de crédito
- 6 Interruptor
- 7 Placa de características en la parte inferior del cabezal de corte

Elementos de mando e indicación

Indicaciones:

- Dispuesta para el funcionamiento —●— Power
- Sobrecarga —●— Overload
- Motor sobrecalentado —●— Overheat



4 Primera puesta en marcha

ADVERTENCIA

Tensión de red peligrosa.

La manipulación errónea de la máquina puede provocar electrocución.

- Utilice el aparato únicamente en interiores secos. No lo ponga en funcionamiento en entornos húmedos o expuesto a la lluvia.
- Mantenga el aparato, el conector de red y el cable de red alejados de llamas abiertas y de superficies calientes. Las ranuras de ventilación no deben estar obstruidas y debe mantenerse una distancia a la pared o a los muebles de como mínimo 5 cm.
- Preste atención a que el conector de red esté fácilmente accesible.
- Antes de enchufar el conector de red, compruebe que la tensión y la frecuencia de su red eléctrica coincidan con las indicaciones de la placa de características.
- Inserte el depósito de CDs suministrado en el alojamiento situado en el interior del depósito de recortes.
- Enchúfelo en una toma correctamente instalada.

5 Manejo

Encender la destructora de documentos

- Poner el interruptor en el lado trasero de la destructora de documentos en "I".
- Pulse el pulsador de servicio.
- La indicación "Dispuesta para el funcionamiento" se enciende.

Nota

No usar ambos mecanismos de corte al mismo tiempo. Destruya primero el papel y luego los CDs/tarjetas de crédito.

Destruir papel

Nota

Para prolongar la vida útil de su destructora de documentos le aconsejamos que quite todas las grapas del papel.



- Introduzca el papel en el centro de la abertura para el papel. El proceso de trituración es arrancado por una fotocélula en el orificio para la alimentación del papel. Por ello, si hay tiras de papel estrechas preste atención a que las pueda detectar la célula fotoeléctrica.
- Cuando la ranura de entrada está de nuevo libre, se apaga el mecanismo de corte y la destructora de documentos pasa a estar lista para el funcionamiento.

Dstrucción de CDs / DVDs

ADVERTENCIA

Tensión de red peligrosa.



Según el tipo de material, puede ocurrir que al destruir CDs salgan fragmentos disparados del mecanismo de corte y dañen los ojos.

- Por ello, lleve siempre gafas de protección.



- Introduzca el CD/DVD por el centro de la abertura de entrada.
- Vaciar el depósito de CDs a más tardar después de haber destruido el 5 CD. El depósito de CDs independiente se encuentra en el depósito de material cortado.

Destruir tarjetas de crédito y de cliente

- Introduzca la tarjeta en el centro de la ranura de entrada. Deseche el material destruido separado del papel.

Apagar la destructora de documentos

- Pulse el pulsador de servicio.
- La indicación "Dispuesta para el funcionamiento" se apaga.
- Poner el interruptor en el lado trasero de la destructora de documentos en „0“.

6 Indicadores LED, eliminación de fallos

Power

El aparato está listo para funcionar.

Overload Sobrecarga

La máquina está sobrecargada. Ha introducido demasiado papel al mismo tiempo.

- El dispositivo cortador funciona durante algunos segundos hacia atrás expulsando el papel.
- Si fuese necesario, pulse el pulsador de inversión "R" para extraer la pila de papel.
- Divida la pila de papel.
- Introduzca el papel gradualmente.

Overheat Motor sobrecalentado

- Antes de volver a poner en funcionamiento la destructora de documentos, deje que se enfríe entre 30 minutos.

Bin full Depósito lleno

- El mecanismo de corte se desconecta.

ATENCIÓN

Vacíe el depósito de papel cortado en cuanto esté lleno, pues si se comprime varias veces el material cortado se pueden producir averías en el funcionamiento del mecanismo de corte.

En la parte superior de la carcasa hay cavidades de agarre que facilitan levantar el cabezal de corte.

El mecanismo de corte está en marcha continua

- El papel bloquea la célula fotoeléctrica en la abertura de entrada para papel. Presione el papel con un cartón delgado pero duro.
- La célula fotoeléctrica se ha ensuciado debido al polvo del papel. Limpie el sensor con aire comprimido o con un pincel seco o un paño.

En caso de otros fallos, asegúrese de que el cabezal de corte esté correctamente colocado sobre el depósito de material cortado antes de informar a nuestro servicio postventa.

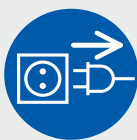
7 Limpieza y mantenimiento



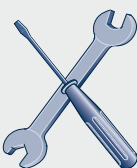
ADVERTENCIA

Tensión de red peligrosa.

La manipulación errónea de la máquina puede provocar electrocución.



Antes de cambiar de sitio o de limpiar la destructora de documentos, apáguela y desenchúfela de la toma de corriente.



Los trabajos de mantenimiento que involucren quitar las cubiertas de la carcasa sólo deben ser realizados por el servicio postventa de HSM o los técnicos de servicio de nuestras partes contratantes. Para las direcciones de los servicios postventa, véase la página 24.

Utilice únicamente un paño suave y agua jabonosa suave para limpiar la destructora de documentos. No debe entrar nada de agua en la máquina.



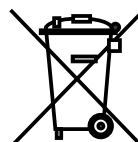
X5, X8: Lubrique el mecanismo de corte cuando la potencia de corte disminuye, cuando se producen ruidos o después de vaciar

el depósito de material cortado. Para ello, utilice únicamente aceite especial para bloques de corte HSM:

- Inyecte el aceite especial por la apertura de entrada para papel en toda la anchura de los cilindros de corte.
- Deje que el mecanismo de corte retroceda sin alimentación de papel. Pulse la tecla R.

- De esta forma se sueltan partículas y polvo de papel.

8 Eliminación / Reciclaje



Los aparatos eléctricos y electrónicos usados contienen un gran número de materiales valiosos, aunque también sustancias nocivas necesarias para el funcionamiento y seguridad del aparato. En caso de manejo o eliminación incorrectos, estas sustancias pueden ser peligrosas para la salud de las personas y para el medio ambiente. No deseche los aparatos usados en la basura normal. Respete la normativa vigente en la actualidad y utilice los puntos de recogida para la devolución y gestión de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Elimine todos los materiales de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

9 Volumen de suministro

- Destructor de documentos empaquetada en cartón
- Instrucciones de servicio

Accesorios

- Botella 250 ml de aceite especial para el bloque cortador
N.º de pedido 1.235.997.403

Para las direcciones de los servicios postventa véase la página 24.

10 Datos técnicos

Tipo		S10	X5	X8
Tipo de corte		Corte en tiras		
Tamaño de corte		6 mm (1/4")		
Nivel de seguridad DIN 66399		P-2 / O-1 / T-1 / E-2		
Potencia de corte* (hoja)	80 g/m²	10	5	8
	DIN A4	70 g/m²	12	6
Velocidad de corte		42 mm/s		
Anchura de entrada		220 mm / 8.7"		
Conexión		120 V / 60 Hz		
Consumo de potencia con número máx. de hojas		125 W		250 W
Peso		4.65 kg (10 lbs)	5.25 kg (12 lbs)	5.90 kg (13 lbs)
Volumen del depósito para recortes		18 l / 4.8 gal		
Mecanismo de corte independiente para CD/DVD/tarjetas de visita de clientes y tarjetas de crédito				
Tipo de corte		Corte en tiras		
Tamaño de corte		25 mm		
Capacidad de corte		1 CD / DVD (máx. 1,2 mm de espesor) o 1 tarjeta de crédito o de cliente		
Datos generales				
Modo de servicio		Servicio de corta duración		
Tiempo de servicio		4 min		
Tiempo de inactividad		15 min		
Condiciones ambientales durante el funcionamiento:				
Temperatura		de -10 °C a +25 °C		
Humedad relativa del aire		máx. 90 %, sin condensación		
Altura sobre el nivel del mar		máx. 2.000 m		
Medidas A x P x H		345 x 245 x 385 mm / 13.6" x 9.6" x 15.2"		
Nivel de emisión de ruidos (Marcha en vacío / carga)		55 dB(A) / 65 dB(A)		

* Número máx. de hojas (DIN A4, 70 g/m² u 80 g/m²), introducidas longitudinalmente, que se cortan de una pasada. Los datos de potencia indicados han sido calculados con el motor en frío y el mecanismo de corte recién lubricado. Una tensión de red menor u otras frecuencias de red diferentes a las indicadas pueden dar lugar a una potencia de corte menor y al aumento del ruido durante el funcionamiento. La potencia de corte también puede variar dependiendo de la estructura y las características del papel, así como de la manera de introducirlo.



La destructora de documentos cumple con las leyes de armonización pertinentes de la Unión Europea:

- Directiva sobre baja tensión 2014/35/UE
- Directiva CEM 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE

Se puede solicitar al fabricante la declaración de conformidad de la UE.

HSM GmbH + Co. KG

Austraße 1-9
88699 Frickingen / Germany

Tel. +49 7554 2100-0
Fax +49 7554 2100 160
info@hsm.eu
www.hsm.eu

Gratis Hotline
DE, AT, BE, NL, LU, IT
Tel. 00800 44 77 77 66
Fax 00800 44 77 77 67

HSM (UK) Ltd.

14 Attwood Road / Zone 1
Burntwood Business Park
Burntwood ▪ Staffordshire
WS7 3GJ
United Kingdom

Tel. +44 1543 272-480
Fax +44 1543 272-080
info@hsmuk.co.uk
www.hsm.eu

HSM France SAS

Parc de Genève
240, Rue Ferdinand Perrier
69800 Saint-Priest
France

Tél. +33 472 210580
Fax +33 472 517481
France@hsm.eu
www.hsm.eu

HSM of America LLC

419 Boot Road
Downingtown, PA 19335
USA

Tel. +1 484 237-2308
+1 800 613-2110
Fax +1 484 237-2309
customerservice@hsm.us
info@hsm.us
www.hsm.us

**HSM Técnica de Oficina y
Medioambiente, España, S.L.U.**

C/Tona
Nave nº 15 "El Lago"
Pol. Ind. Monguit
08480 L'Ametlla del Vallès
Barcelona
Spain

Tel. +34 93 8617187
Fax +34 93 8463417
Spain@hsm.eu
www.hsm.eu

HSM Polska SP. z o.o.

ul. Emaliowa 28
02-295 Warszawa
Poland

Tel. +48 22 862 2369
Fax +48 22 862 2368
Handlowy@hsm.eu
www.hsm.eu



Great Products, Great People.